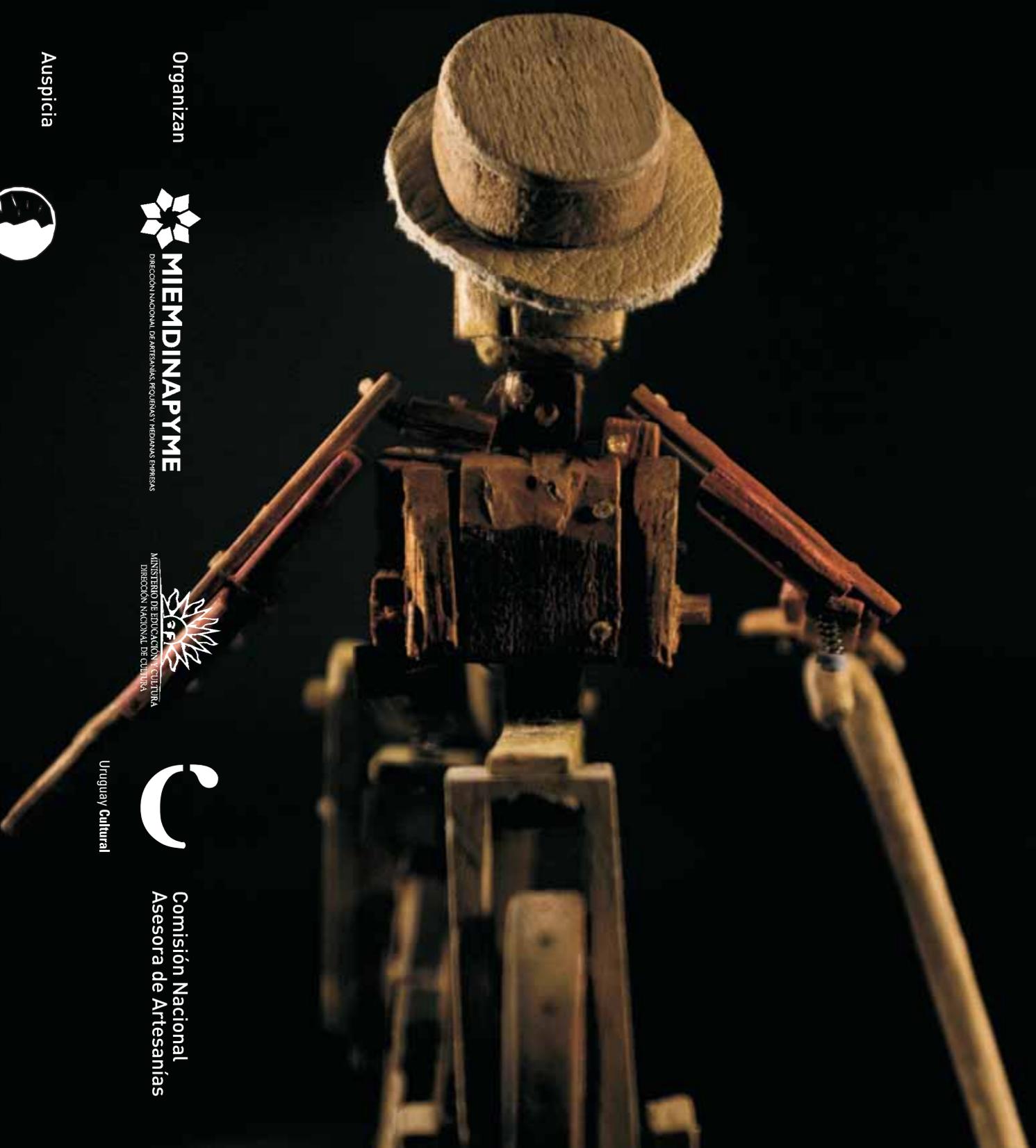


2009 | URUGUAY
PREMIO
NACIONAL
DE ARTESANÍA



PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍA 2008 | URUGUAY



Organizan
MIEMDINAPYME
DIRECCIÓN NACIONAL DE ARTESANÍAS, PEQUEÑAS Y MEDIANAS EMPRESAS

MEC
MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA
DIRECCIÓN NACIONAL DE CULTURA



Comisión Nacional
Asesora de Artesanías

Uruguay Cultural

Auspicia



PAOF

Programa de Fortalecimiento
de las Artes, Artesanías y
Oficios en el Uruguay - PAOF - UTU



premio nacional
de artesanías

ORGANIZADORES

Ministerio de Industria, Energía y Minería – Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas (DINAPYME)

Ministerio de Educación y Cultura – Dirección Nacional de Cultura

Comisión Nacional Asesora de Artesanías

AUSPICIANTE

PAOF-UTU. Programa de Fortalecimiento de las Artes, Artesanías y Oficios en el Uruguay

EDICIÓN

Metroveinte_Gestión Cultural – www.metroveinte.com

COORDINACIÓN EDITORIAL

Silvana Bergson

PRODUCCIÓN GENERAL

Victoria Ántola

DISEÑO Y ARMADO

GLOT – www.glot.com.uy

FOTOGRAFÍA

Natalia Montero

FOTOGRAFÍA DE PORTADA

Luis Osvaldo. Marcelo Cabrera/ Daniel Gonella/ Francisco Ros.

CORRECCIÓN

Nausícaa Palomeque

Los organizadores del concurso no se hacen responsables de los contenidos y comentarios realizados en los textos publicados.

DINAPYME

Rincón 723, 2º piso. Montevideo.

Uruguay- C.P. 11.000

Teléfono: (598) 2902 7094

www.dinapyme.gub.uy



06 PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2009

07 EL ARTE DE LA ARTESANÍA. RAMÓN CUADRA CANTERA

08 A PROPÓSITO DEL III PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS. PEDRO GARCÍA

09 DESDE MI SENTIR DE ARTESANA. MARÍA DEL CARMEN MARINI

10 ACTA DEL JURADO

11 FALLO DEL JURADO

12 CATEGORÍA ARTESANÍA DE PRODUCCIÓN

PRIMER PREMIO

14 ALBERTINA MORELLI

SEGUNDO PREMIO

18 VIRGINIA KELLY

TERCER PREMIO

22 NICOLÁS ALBE

MENCIONES HONORÍFICAS

26 PEDRO LARRAMA/SUSANA RIVA

28 BEATRIZ AMEIJENDA/ RICARDO FRAGA

30 MAURICIO KOLENC

32 IGNACIO ROSA

34 ADRIANA RUZO

36 KARIM ARMELE/PABLO MACADAR

38 CARMEN GARRIDO

40 ÁNGELA RISTA

MENCIONES HONORÍFICAS A LA CALIDAD DE LA PROPUESTA

42 IRENE SANTA CRUZ

44 RAÚL SANSÓN

46 NANCY FIERRO

MENCIONES HONORÍFICAS AL ÉXITO COMERCIAL

48 GUILLERMO REY

50 HELENA ALMIRATTI

52 CATEGORÍA PIEZA ÚNICA

PRIMER PREMIO

54 ALEJANDRO DE LEÓN

SEGUNDO PREMIO

58 MARCELO PALLAS/LILIANA TESTA

TERCER PREMIO

62 MARCELO CABRERA/ DANIEL GONELLA/ FRANCISCO ROS

MENCIÓN HONORÍFICA

66 MARCELO FEDULLO

68 NATALIA PONGIS

PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2009

RAMÓN CUADRA CANTERA
DIRECTOR DEL MUSEO Y CENTRO CULTURAL DR. PEDRO FIGARI

EL ARTE DE LA ARTESANÍA

*Así fue como en Kiria
se esmeraron en fomentar las artes útiles
con mayor esmero que las suntuosas,
y llegaron a pesar de la exigüidad de sus conquistas mecánicas,
a procurarse una vida agradable...*

Historia Kiria. Pedro Figari. Le livre libre. París 1930.

El Premio Nacional de Artesanías 2009, en su tercera edición, fue organizado por el Ministerio de Industria, Energía y Minería, a través de la Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas, y el Ministerio de Educación y Cultura, mediante la Comisión Nacional de Artesanías y la Dirección Nacional de Cultura. Además, contó con el apoyo del Programa de Fortalecimiento de las Artes, Artesanías y Oficios en el Uruguay.

Cada año el concurso y la premiación buscan promover la creatividad y la innovación en la producción artesanal de todo el país, como medio para mejorar la calidad de los objetos artesanales y, de esa manera, acceder a más y mejores canales de comercialización. Procura incentivar la investigación en las raíces culturales del Uruguay y su expresión en obras artesanales contemporáneas. También alienta el rescate de oficios, materias primas y técnicas en vías de desaparición, con fines culturales. Asimismo, a través de la reelaboración, se busca la creación de productos nuevos y comercializables. Por último, quiere difundir la actividad artesanal uruguaya a todos los niveles.

En este premio se propusieron las siguientes categorías de selección:

→ **PIEZA ÚNICA.** Son aquellas que, por su proceso de creación y en base a las ideas que les dieron origen, tienen un carácter único e irrepetible;

→ **ARTESANÍA DE PRODUCCIÓN.** Aquellas artesanías que, después de testeadas en el mercado, son realizadas como un modelo que se ha repetido en forma más o menos seriada, pero que, de todas maneras, ninguna es exactamente igual a la otra.

Para la deliberación y posterior premiación se tomaron en cuenta criterios tales como: calidad de factura y terminación de las piezas, presentación (embalaje), originalidad con respecto a la producción corriente, incorporación y reelaboración de aspectos relativos a la cultura uruguaya, incluyendo técnicas y materias primas tradicionales, excelente inserción en el mercado nacional e internacional.

El hombre es un ser creativo, siempre ha tenido la necesidad de expresarse. Esto quiere decir que puede leer las cosas desde otro punto de vista, significando y resignificando contenidos.

La creatividad no tiene límite. Se encuentra sujeta a un tiempo y se manifiesta en la vivencia de cada persona; se hace comunicación para volverse atemporal y es factor de transformación para tiempos venideros.

Estética y creatividad son dos componentes para poder realizar un trabajo artesanal.

La artesanía fue definida en la antigüedad como “artis manus”, el arte de las manos, y está acompañada de otro factor: la habilidad. Esta permite llevar a cabo el pensamiento creativo- estético para dar forma a aquella idea que nace en el interior del hombre y necesita realizar.

Creativo, estético, hábil son términos que no pueden separarse cuando se trata de llevar a cabo una actividad artesanal, donde se mezclan: pensar y realizar, explorar y encontrar, originalidad y productividad.

Un plato, un adorno, una joya, una prenda donde se conjuguen habilidad, creatividad y estética conforman el mundo que Don Pedro Figari denominara arte útil, aquel que se hace cotidiano en un objeto bello.

A esto se debe que ser artesano conlleve algo de semi dios griego, para poder elevar las cosas a la verdadera realidad, que no es otra cosa que la belleza en sí misma.

La artesanía de producción y el objeto-artesanal único deben tener la buena factura, es decir, el arte de la artesanía. No es una cosa linda, donde lo afectivo cobra el orden primordial. Es algo bello, el hacer habla de una técnica y el gustar trasciende el mero encantamiento.

En este nuevo Concurso Nacional de Artesanía pude ver creatividad y producción, no enfrentadas sino amalgamadas en un producto capaz de identificarnos como sociedad de alto valor en lo creativo y artesanal. De este modo, la artesanía tiene ganado un lugar en nuestro medio y es una embajadora destacada en el extranjero.

PEDRO GARCÍA

ARTESANO ELEGIDO POR LOS CONCURSANTES PARA INTEGRAR EL JURADO DEL PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2009

A PROPÓSITO DEL III PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS

Tres bienales fueron realizadas a partir de la iniciativa de un grupo de artesanos, preocupados, entre otras cosas, por poner en valor la producción artesanal. De cada instancia resultó una masiva participación de talleres y una amplia valoración, con estímulos de distinta índole, para una cantidad importante de artesanos. A lo cual debe agregarse la exposición de todos los seleccionados en el Subte Municipal, amplio y céntrico, que permite la concurrencia de miles de personas.

Las bienales cumplieron el papel de valorar, promover y difundir la artesanía, lo cual resultó importante para todo el sector y durante algunos días el trabajo de los artesanos fue noticia. Las bienales se hicieron bajo la administración municipal del Arq. Mariano Arana, Gonzalo Carámbula en la Dirección de Cultura de la Intendencia Municipal de Montevideo y la Arq. Olga Larnaudie en la conducción. En la administración del Intendente Ricardo Ehrlich, donde el señor Mauricio Rosencoff ocupó el cargo de Director de Cultura, no se dio continuidad a esta importante experiencia.

Me parece importante comenzar recordando las bienales como un antecedente positivo de esfuerzos y experiencia, que debiera atesorarse y ser continuo, entre otras cosas para no empezar siempre de cero. Quizás la creación de un Museo Nacional de Artesanía y Arte Popular colaboraría a cimentar la memoria, destacando los valores de lo que aquí se hizo y hace, y distinguiendo qué es artesanía y qué no.¹

El Premio Nacional de Artesanías es el único estímulo por parte de un organismo del Estado para promover la artesanía sin que medie la cuestión comercial. Esta tercera edición ha mejorado algunos aspectos como la difusión, sin alcanzar los niveles que el esfuerzo se merece. Tuve el honor de ser elegido por mis colegas para ser jurado, cosa que agradezco. Acepté la tarea conciente de las complejidades que plantea una competencia entre pares y valorando, en primera instancia, que esta iniciativa alienta a los artesanos a realizar propuestas que escapan de las habituales, realizadas bajo el imperativo de lo económico.

Pude apreciar a un grupo de artesanos y artesanas que con los recursos de su oficio, creatividad y el valor de los materiales que modifican y ordenan presentan variadas propuestas, según viejas y nuevas maneras.

En lo artesanal debe verse algo permanente y algo nuevo. Los pueblos con una gran y antigua tradición saben bien qué es lo permanente, y lo nuevo surge de los materiales, de la creatividad de cada uno y de los tiempos que corren. Procurando, en lo posible, no caer en ser novedosos, para, como decía Antonio Machado, no apedrear a los originales.

A propósito de mucha o poca tradición, me permito recordar que, a pesar de la juventud de este país, hubo quienes estuvieron antes y que hicieron y trabajaron con la misma dedicación el cacharro de cerámica, tallaron la calabaza, dieron forma al cobre, pintaron sus cuadros o realizaron murales. Fueron los hombres y mujeres cultos de un Uruguay más joven aún. Recogieron las palabras de Joaquín Torres García: *El arte debe volver a su origen, es decir, debe ser decorativo, debe integrarse a los objetos y a la arquitectura*. Tomaron de la tradición del arte culto y del arte popular y aportaron para construir un camino que ya no fue de tierra, aunque hoy tampoco es de liso asfalto.

Queda entonces, y por suerte, mucho por hacer. Estos artesanos, seleccionados para exponer, distinguidos con premios y menciones, están en el camino. Se los nota sin pretensión de novedosos, pues son auténticos, originales y comprometidos con sus oficios. Están cerca de otro verso de Machado que dice *Hoy es siempre todavía*, pues siempre es oficio, amor por lo que se hace y creación, esperanza de que algo distinto y nuestro existe, aquí y ahora, y que vale la pena promoverlo y estimularlo de todas las maneras posibles.

Tal promoción ayudará a que se reconozcan los valores de lo nuestro y se consuma. Para que el arte vuelva a lo cotidiano, se integre a nuestras vidas y con voz de este siglo XXI pueda estar presente en el adorno del cuerpo, en el uso en las cocinas, en la decoración de casas y calles; construyendo la tradición, donde late el pulso de lo nuestro y lo universal.

MARÍA DEL CARMEN MARINI

INTEGRANTE DE LA COMISIÓN NACIONAL ASESORA DE ARTESANÍAS Y DE LA COMISIÓN DIRECTIVA DE LA ASOCIACIÓN URUGUAYA DE ARTESANOS

DESDE MI SENTIR DE ARTESANA

Cuando me solicitan que escriba unas palabras sobre el Premio Nacional de Artesanía, siento que no puedo dejar de lado mi condición de artesana, instalada en mí desde hace casi 30 años.

Este concurso es un estímulo para el crecimiento personal y profesional de cada individuo que en el día a día experimenta con sus manos el maravilloso oficio de ser artesano. Este premio es el mayor reconocimiento que se puede otorgar a una obra. En ella observamos el diseño, la dedicación, la innovación, la inspiración, el equilibrio y cómo estos dialogan entre sí.

A su vez, este conjunto de elementos nos da la pauta del sentimiento que plasmó cada autor.

Difundir esta propuesta cada año incentiva al constante cambio y la propia superación, la difusión de la artesanía y la mayor posibilidad de llegar a cada rincón de nuestro país. Así se pueden descubrir artesanos que muchas veces pasan desapercibidos y son grandes maestros.

Este certamen es una verdadera oportunidad de mostrar el camino que está transitando la artesanía en nuestra sociedad ¡hay que aprovecharla y dejar huellas!

A los hacedores de nuestra cultura les digo desde el alma: ¡ánimense a sorprenderse y a sorprendernos! ¡Muestren lo que hacen! ¡Valoremos nuestro rico patrimonio!

¹ Acompañando la propuesta de la artesana Nilda Echenique, formulada en la edición del catálogo Premio Nacional de Artesanía 2007.

ACTA DEL JURADO

10

El Jurado elegido para seleccionar las piezas que se presentaron al concurso estuvo integrado por:

Sra. Sara Pacheco, por la Dirección Nacional de Cultura del Ministerio de Educación y Cultura,

Sra. María del Carmen Marini, por la Comisión Nacional de Artesanías,

Sr. Ramón Cuadra, por el Programa de Fortalecimiento de las Artes, Artesanías y Oficios en el Uruguay (PAOF-UTU),

Sr. Pedro García, en representación de los participantes,

Sr. Arq. Alberto de Betolaza, por la Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas, del Ministerio de Industria, Energía y Minería.

Al culminar el plazo de inscripciones se presentaron 80 propuestas, 40 correspondieron a la Categoría Pieza Única y 40 a la Categoría Artesanía de Producción. El Jurado formalizó una primera selección de piezas con nivel de calidad e innovación suficiente para exhibir en la Exposición del Premio Nacional de Artesanía 2009, en la sede del Programa PAOF-UTU, en Montevideo.

Para ambas categorías se tomaron en cuenta los siguientes criterios:

1. Calidad de factura y terminación de las piezas,
2. Presentación (embalaje),
3. Originalidad con respecto a la producción corriente,
4. Incorporación y reelaboración de aspectos relativos a la cultura uruguaya, incluyendo técnicas y materias primas tradicionales.

Para las piezas seriadas, se agregó especialmente:

5. Excelente inserción en el mercado nacional e internacional.

Los premios se otorgaron en efectivo. Para el Primer Premio: \$U 40.000, Segundo Premio: \$U 14.000 y Tercer Premio: \$U 6.000.

El primer lugar de cada categoría tuvo carácter de adquisición, para conformar una muestra permanente.

Asimismo, se concedieron Menciones honoríficas, que se acreditaron a través de la entrega de un diploma.

FALLO DEL JURADO

CATEGORÍA ARTESANÍA DE PRODUCCIÓN

Otorgados por el Ministerio de Industria, Energía y Minería – Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas

PRIMER PREMIO

ALBERTINA MORELLI

SEGUNDO PREMIO

VIRGINIA KELLY

TERCER PREMIO

NICOLÁS ALBE

MENCIONES HONORÍFICAS

PEDRO LARRAMA/SUSANA RIVA, BEATRIZ AMEIJENDA/ RICARDO FRAGA, MAURICIO KOLENC, IGNACIO ROSA, ADRIANA RUZO, KARIM ARMELE/PABLO MACADAR, CARMEN GARRIDO, ANGELA RISTA

MENCIONES HONORÍFICAS A LA CALIDAD DE LA PROPUESTA

IRENE SANTA CRUZ, RAÚL SANSÓN, NANCY FIERRO

MENCIONES HONORÍFICAS AL ÉXITO COMERCIAL

GUILLERMO REY, HELENA ALMIRATTI

CATEGORÍA PIEZA ÚNICA

Otorgados por el Ministerio de Educación y Cultura – Dirección Nacional de Cultura

PRIMER PREMIO

ALEJANDRO DE LEÓN

SEGUNDO PREMIO

MARCELO PALLAS/LILIANA TESTA

TERCER PREMIO

MARCELO CABRERA/ DANIEL GONELLA/ FRANCISCO ROS

MENCIÓN HONORÍFICA

MARCELO FEDULLO, NATALIA PONGIS

ARTESANÍA DE PRODUCCIÓN

PRIMER PREMIO
ALBERTINA MORELLI

SEGUNDO PREMIO
VIRGINIA KELLY

TERCER PREMIO
NICOLÁS ALBE

MENCIONES HONORÍFICAS
PEDRO LARRAMA / SUSANA RIVA
BEATRIZ AMEIJENDA / RICARDO FRAGA
MAURICIO KOLENC
IGNACIO ROSA
ADRIANA RUZO
KARIM ARMELE / PABLO MACADAR
CARMEN GARRIDO
ÁNGELA RISTA

MENCIONES HONORÍFICAS A LA CALIDAD DE LA PROPUESTA
IRENE SANTA CRUZ
RAÚL SANSÓN
NANCY FIERRO

MENCIONES HONORÍFICAS AL ÉXITO COMERCIAL
GUILLERMO REY
HELENA ALMIRATTI



ALBERTINA MORELLI

Montevideo, 1945.
Estudió en la Facultad de Bellas Artes San Francisco de Asís, de los Padres Conventuales, en Montevideo, de 1962 a 1968, y luego en la Escuela de Bellas Artes, de 1985 a 1992. Se recibió de Ayudante de Arquitecto y Decoradora de Interiores. Realizó cursos de diseño artesanal y marroquinería en Milán, Italia. Desarrolló una larga trayectoria en el rubro de artesanía en cuero e innovó en el desarrollo de la artesanía utilitaria en el Uruguay. Fundó el Mercado de los Artesanos y es socia fundadora del Centro Artesanal Cuero.

Creó la línea de producto Artini. Obtuvo el reconocimiento como una de las más destacadas artesanas en cuero fino de nuestro país. Obtuvo importantes premios: Premio Morosoli de Plata, Segundo Premio categoría internacional en la *Ferinar*, San Juan, Puerto Rico, compitiendo con participantes de 67 países de todos los continentes; Premio a la Excelencia de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, con la invitación para participar en la Feria *Maison & Objet*, en París.

Desde sus inicios comercializó sus productos a través de bazares como: Novitá, Bazaar, Barbados, Don Quijote, Hábitat.

En 2010 sus principales puntos de venta son: La Ibérica, Manos del Uruguay, Pecarí, Hecho acá, y locales en el interior del país: Salto, Paysandú, Rivera y Colonia.

www.artini.com.uy – artini@internet.com.uy

“Los años me permitieron potenciar mi capacidad de innovar y arriesgarme a variar con productos tradicionales, a pesar de que son los más solicitados por el mercado nacional.

La gestación de cada producto comienza cuando dibujo las figuras que voy creando en mi mente, luego lo materializo en un producto logrando la primera muestra concreta. Posteriormente le transmito la técnica a la gente que trabaja conmigo para que sean capaces de reproducir el mismo resultado.

En el taller hemos desarrollado una artesanía contemporánea uruguaya, utilizando como materia prima principal el cuero curtido vegetal. Este se procesa desde su estado original, suelas naturales y vaquetas. Le damos una pátina a mano-color, dentro de los colores sienas tostados, rojo, verde y negro para resaltar las texturas y vetas. Así logramos un color y una resistencia al tiempo altamente comprobados. De esa forma, complementando con otros materiales como la madera y algunos metales, creamos productos finos y originales.

Las bandejas son la marca registrada de Artini. Es fascinante ver la gran aceptación que tienen desde hace más de 30 años. Uno de los motivos por el que no pasan de moda es que permanentemente fui creando nuevos modelos, variando la forma, tamaño, color y detalles de terminación. El proceso que me llevó a desarrollar este modelo fue el desafío de crear un producto que acompañe la tendencia de la moda. Por eso, utilicé el color negro, que surgía con marcada presencia en las ferias de decoración. Encontré la armonía del negro al incorporar el detalle del pespunte blanco, en un borde más alto que el de los modelos tradicionales.

La aceptación de los clientes fue inmediata y el reconocimiento del Primer Premio Nacional de Artesanía en la categoría Producción me enorgullece y me da pie para seguir creando lo que me dicten el espíritu y el corazón.

Estos emprendimientos son fundamentales para mantener viva esta parte de nuestra cultura. Hacen la diferencia por el espacio cultural que generan, por el reconocimiento a la artesanía y al artesano como profesionales. Promueven la calidad, dan espacio a la creatividad, valoran la originalidad y mejoran la comercialización”. **A. M.**

BP45 - BANDEJA
2008
Serie BP
Suela vegetal teñida en MDF
Suela y madera MDF
45 x 4 x 7 cm.





VIRGINIA KELLY

Montevideo, 1955.

Cursó tres años de la Licenciatura en Filosofía en la Facultad de Humanidades, en la Universidad de la República. Entre 1973 y 1982 realizó cursos de grabado en cuero, xilografía y metales. Estudió en los talleres de artes plásticas de Blanca Lettieri, Claudia Anselmi y Guillermo Fernández.

Participó en diversos cursos, seminarios, foros de diseño y gestión empresarial en la Universidad de la Empresa, en la escuela de diseño Peter Hammer y en el Centro Latinoamericano de Economía Humana (CLAEH).

En 1985 integró la Asociación Uruguaya de Artesanos y fundó como socia el Mercado de los Artesanos de la Ciudad Vieja, donde expone desde la fecha.

Realizó muestras en el taller de Blanca Lettieri, en el CLAEH y en el espacio cultural de Presidencia de la República.

Desde 1981 participó en ferias locales e internacionales. Fue premiada en la *Feiarte*, en La Rural de Palermo, Buenos Aires, Argentina con la Primera Mención en la categoría Sombreros. Este premio también fue recibido en Córdoba, Argentina, en 2006 y Segunda Mención en 2007.

Ha colaborado en la confección de prendas para diferentes obras de teatro nacionales y centros comerciales del país.

En la actualidad, sus productos se encuentran en el local Manos del Uruguay, en el Paseo Cultural de la Ciudad Vieja, en el Radisson Victoria Plaza Hotel, en el Hotel Sheraton y en su boutique Cocoa.

www.sombrerosvirginiakelly.com
kelly_virginia@hotmail.com

“*Sombrero X* y *Boina Romeo* son dos ejemplares de productos que se fabrican a gran escala si los comparamos con el resto de mi producción artesanal. Están pensados para ser realizados en estaciones distintas: la boina en invierno y el sombrero en verano. Otra diferencia es el grado de trabajo manual que lleva cada una: una pieza es muy elaborada y la otra es más rudimentaria.

Sobre los materiales, prefiero trabajar con los que son capaces de adecuarse al diseño seleccionado y al modelo de pieza que voy a hacer. Cada línea de piezas que produzco tiene un nombre capaz de crear relaciones entre objetos. La intención de la boina *Romeo* es que se relacione con la del personaje de William Shakespeare.

Cuando pensé un nombre para el sombrero no había tal relación y por eso decidí ponerle un nombre genérico como es *X*, y ambos nombres combinados me gustaron”. V. K.



SOMBRERO X
2009
Mixta, cosido y bordado
Paño de lana, lana, fieltro, algodón, tafeta
28 x 15 x 28 cm.



BOINA ROMEO
2009
Mixta, cosido y bordado
Paño de lana, lana, fieltro, algodón, tafeta
28 x 15 x 28 cm.



NICOLÁS ALBE

Montevideo, 1973.

Se formó en Artes y Artesanías en la Escuela Dr. Pedro Figari y en Escultura en la Universidad del Trabajo. También realizó cursos sobre manejo del cuero y talla en madera.

En 1995 inauguró su taller particular en Montevideo y allí trabajó como único integrante hasta 2009, cuando se mudó al balneario La Pedrera y se reubicó.

Expuso sus artesanías y vendió en el Mercado de los Artesanos, en el local Manos del Uruguay y en otros puntos de venta de Montevideo y del interior del país. Participó en diversas *Ferias del Libro*, en la exposición *Ideas +* del Parqué Rodó, en la muestra colectiva *Hecho acá*, en el Laboratorio Tecnológico del Uruguay y en numerosos festivales del departamento de Rocha.

Lo distinguieron con los Premios Manos del Uruguay en la *Bienal del Objeto Artesanal*, organizado por la Intendencia Municipal de Montevideo, y con el Premio de la Fundación Pablo Atchugarry, en 2009. En 2010 trabaja en su taller en La Pedrera.

nalbe4@yahoo.com

“Los morteros presentados están hechos de tres tipos de maderas: curupay, guayaibi y kyrandi. Para elaborarlos utilicé esta madera de la selva misionera paraguaya, que estuvo protegida por ley hasta la década del 90 y después inundó el mercado maderero uruguayo. Desde entonces ha brindado materia prima de excelente calidad para los trabajos de tornería, gracias a su color, textura y veteado.

Los morteros están lustrados con sustancias no tóxicas como la vaselina y la cera de abejas. Siempre busco que en mis piezas se destaque la belleza natural de las maderas. Trabajo con formas simples, insisto en la buena terminación y prefiero utilizar lustres naturales.

Los candelabros presentados son de quebracho colorado, madera que proviene del Chaco, región que hasta mediados del siglo XX estaba cubierta de bosques. Los quebrachos conformaban la especie más abundante, pero fueron junto con otras especies, como la urunday, arrasados para la obtención de curtientes, carbón y madera.

Considero que mis trabajos muestran los restos de esta selva arrasada. Por tal razón, a un pequeño volumen de madera le imprimo mucho trabajo y produzco numerosas piezas, para que el público pueda tomarlas en las manos y al menos admirarlas.

Los espacios naturales de donde provienen mis materiales, tanto paraguayos como chaqueños, generan parte de la cultura de la región y veo a la artesanía como un medio de expresión de la identidad cultural. También como una forma de conservar oficios en extinción y de producción que es capaz de competir en calidad y exclusividad frente al mundo de la tecnología y la producción masiva”. **N. A.**





TRES CANDELABROS
2009
Quebracho colorado
Corte, pulido, lustrado
10 x 8 x 6 cm.



TRES MORTEROS
2009
Torneado
Madera paraguaya
Pieza 1: 8 x 8 cm.
Pieza 2: 8 x 10 cm.
Pieza 3: 8 x 13 cm.



PEDRO LARRAMA SUSANA RIVA

Pedro Larrama, Colonia, 1950
Susana Riva, Colonia, 1960
Autodidactas.

En 1993 el matrimonio Larrama -Riva empezó a trabajar en su taller Ayra en la ciudad de Juan Lacaze, Colonia. Iniciaron su trayectoria como artesanos en el poblado Ombúes de Lavalle, Colonia, al confeccionar rompecabezas de madera para su primera hija. Estudiaron el mercado turístico y hace 17 años que se dedican a la artesanía como único medio de vida.

Incursionaron en distintos materiales como el cuero, el mimbre y el cobre, luego retornaron a la madera. Con el taller Ayra participaron de una edición del Premio Nacional de Artesanías.

En 2010 el taller es una empresa particular donde trabajan todos los integrantes de la familia. Se dedican a la artesanía utilitaria, basándose en motivos decorativos de la cultura uruguaya, como el tango, el candombe y la pintura nacional. Les interesa el trabajo con sus pares y el compromiso gremial.

No participaron antes en ferias expositivas porque estaban dedicados a mejorar la venta de sus productos. Venden sus piezas en Rivera, Colonia y en el este en el verano. En Montevideo se encuentran en el Mercado del Puerto, en Manos del Uruguay, en la terminal Tres Cruces, en el Museo Gurvich y en la tienda del Teatro Solís.

ayra_art@hotmail.com

CANDOMBERO

2009

Recortado, pulido, color, sellador y laca
Madera, pinturas, sellador y laca
30 x 10,3 x 4 cm.

JUEGOS TRADICIONALES

2009

Recortado, pulido, color, sellador y laca
Madera, MDF, pinturas, sellador y laca
Yo-yo: 6 x 4 cm.
Trompo: 6 x 5 cm.
Balero: 6 x 14 cm.
Perinola: 4 x 5 cm.

“Con los *candomberos* buscábamos algo que tuviera identidad. Para nosotros hacer piezas de candombe es investigar y trabajar sobre nuestra cultura, por eso también hacemos parejas de tango, la mama vieja y el bastonero.

Esta es una de las piezas que primero hicimos en esta técnica y hemos logrado tener éxito en las ventas. Hace cinco años que la utilizamos y aún no hemos visto su empleo por otro artesano en el Uruguay. Primero, calcamos las piezas, las desarmamos y con pulido les damos distintos relieves, las pintamos y ensamblamos otra vez. La terminación de brillo es mate. Se logra hacer algo parecido a un tallado pero con mucho color.

El otro es un conjunto de juegos tradicionales con un set de trompo, balero, perinola y yoyó en una caja de madera. Para nosotros tiene un significado muy especial ya que surgió de un trabajo de diseño que hicimos en coordinación con el Centro Universitario Bios de Montevideo. En el proyecto cinco estudiantes de diseño aportaron sus conocimientos y nosotros nuestro taller y experiencia para poner en práctica sus proyectos. La idea fue diseñar juegos de antes para volver a descubrirlos”. P. L. / S. R.

BEATRIZ AMEIJENDA RICARDO FRAGA

Beatriz Ameijenda

Montevideo, 1960.

Egresó de la Escuela de Administración como Técnica en Administración. Se desempeñó como Secretaria Contable en el Estudio Alberto Delafond, Secretaria de la Asociación de Diseñadores de Interiores Profesionales y Secretaria docente en talleres Don Bosco.

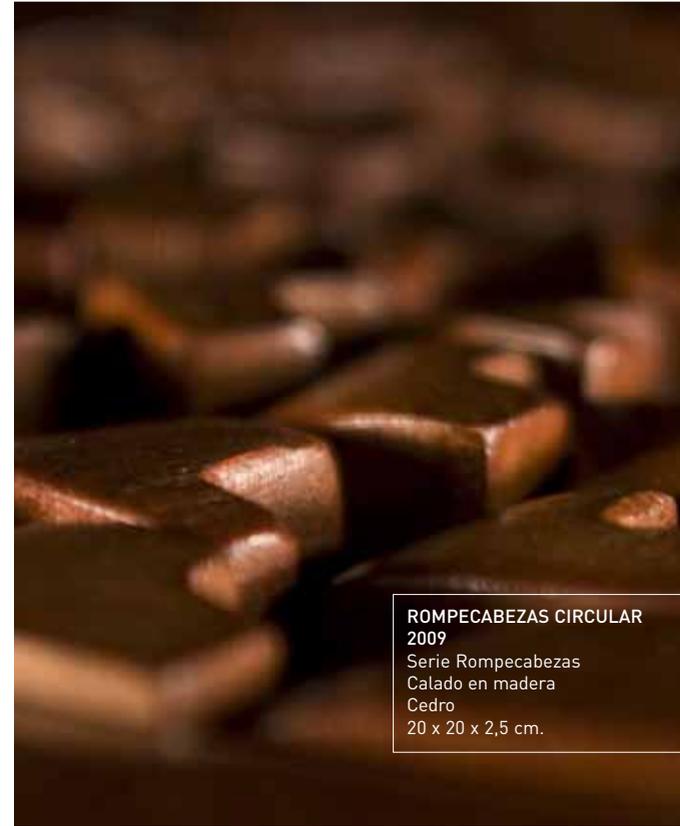
Ricardo Fraga

Montevideo, 1958.

Estudió bachillerato en Abogacía y fotografía en el Foto Club Uruguayo. Trabajó en la editorial Tupac Amaru, Libertad Libros y es fundador de El Quijote editores. Estudió la comercialización de la artesanía en América Latina y el asociacionismo. Desde 1989 hasta 1993 participó en la actividad gremial en la comisión del Mercado de los Artesanos y en la comisión de la Asociación Uruguaya de Artesanos, donde fue presidente en dos periodos. En 2009 coordinó la creación del Centro Cultural Rafael Barradas.

El taller Rendijas se ubica en Neptunia, Canelones. Fue fundado en 1989 por Fraga e integrado en 2004 por Ameijenda. En su origen, combinó la fotografía y la madera. Desde 2004 se especializó en el diseño y creación de piezas lúdico decorativas en madera. Participaron en cinco ediciones de la *Feria del Libro, el Grabado y la Artesanía* y en dos ediciones de *Ideas +*, en cuatro ediciones de *Hecho acá* y *Arte 5*. Expusieron en varias ocasiones en Córdoba, Argentina; en Porto Alegre y en Corumbá, Brasil. Fueron premiados en 2009 con el Primer Premio *Hecho acá*, del Banco República del Uruguay, en la categoría Fibras naturales.

trendijas@adinet.com.uy



ROMPECABEZAS CIRCULAR
2009
Serie Rompecabezas
Calado en madera
Cedro
20 x 20 x 2,5 cm.



“Desde su origen el taller eligió la madera como elemento fundamental de trabajo. Buscamos el diseño y creación de piezas que integren los conceptos de decoración y juego. Son piezas decorativas con las que se puede jugar, o juegos que decoran”. B. A./ R. F.



ROMPECABEZAS TRIDIMENSIONAL
2009
Serie Rompecabezas
Calado en madera
Cedro
20 x 20 x 2,5 cm.



MAURICIO KOLENC

Montevideo, 1975.

Se definió como autodidacta. Expuso en el Centro Cultural Dodecá, en la Fundación Atchugarry, en el Yacht Club de Santiago Vásquez, en la *Feria del Libro, Grabados y Artesanías* de Nancy Bacheló, en tres ediciones de *Hecho acá*, en La Lupa, en la galería Acatrás, en *Identidades 3,5 talleres artesanales* en el Cabildo de Montevideo, en el Mac y Centro Municipal de exposiciones en la muestra *Pertenencias, formas de creer-crear* de Alicia Haber y junto a Doreen Bayley en el Museo del Gaucho y la Moneda.

En 2000 y 2002 fue seleccionado para participar en la *Segunda Bienal del Objeto Artesanal* para América Latina y el Caribe, en La Habana, Cuba, organizado por la Organización de las Naciones Unidas para Educación, la Ciencia y la Cultura, (Unesco). En 2008 fue elegido para representar a Uruguay en la *Feria Iberoamericana de Artesanías* en Tenerife, España.

Obtuvo los premios: Mención Especial en el Espacio Visual Creando desde el Cerro, en 1999 y el Premio del Ministerio de Relaciones Exteriores en la

Tercera Bienal del Objeto Artesanal para Latinoamérica y el Caribe de la Unesco, en 2002.

En 2009 es premiado por la Fundación Atchugarry.

mauriciokolenc@gmail.com



CUENCO
2009
Tornería en madera
Fresno olivado
43 x 12,5 cm.

“Este cuenco es un utensilio para servir ensaladas. Es realizado en una sola pieza de fresno y tiene cucharas talladas a mano del mismo material. Me acerqué a la tornería en 1997 y hasta ahora ha sido fuente de constante satisfacción”. M. K.

IGNACIO ROSA

Colonia, 1975.
Estudió tres años para Ayudante de Arquitecto en la Universidad del Trabajo. Es ceramista y realizó cursos de tallado en madera y fotografía. También obtuvo el título de profesor de piano y guitarra. Exhibió sus esculturas en exposiciones colectivas en el departamento de Colonia, en el Parque de Exposiciones del Laboratorio Tecnológico del Uruguay, en *Hecho acá*, en la galería Los caraco-

les, de José Ignacio, Maldonado, y en el exterior participó en la *Feria Iberoamericana de Artesanías* en Tenerife, España. En 2008 obtuvo una beca para asistir a la *Feria Iberoamericana de Artesanías* en España. En 2010 se desempeña en su taller personal, abierto en 2003, allí elabora esculturas en madera policromada. También se dedica a la fotografía, de forma independiente y profesional.

Expone de manera permanente en el local La Pasionaria en Montevideo, en Manos del Uruguay, en Montevideo y Punta del Este, y en el Almacén La Carlota en Colonia.

nachorosa@hotmail.com

CABALLO
2009
Mixta
Madera policromada
42 x 15 x 32 cm.



“Siendo el Uruguay un país ganadero decidí hacer una versión de un animal que tiene fuerte tradición nacional como es el caballo. El tema de los animales surgió buscando una veta que no estuviera demasiado trabajada y que tuviera algo que representara a la tradición uruguaya. Por eso decidí hacer animales y para darle una mayor originalidad a la madera, le agregué pintura. Elegí madera y pintura porque son dos materiales que vengo usando hace mucho tiempo y creo tener un cierto dominio de ellos. Si bien la escultura y la pintura pueden considerarse lenguajes diferentes, también pueden unirse buscando generar otro efecto. Parto de la base de un volumen como soporte para la pintura. La madera posee un peso interesante, ni poco ni demasiado, es bastante fácil de trabajar y tiene la posibilidad de generar ciertas texturas, según qué tanto esté pulida. Además, tiene una solidez que no encuentro en otros materiales como podrían ser la cerámica o el hierro. Siempre intento darle el carácter de única a cada pieza que hago”. I.R.

ADRIANA RUZO

Montevideo, 1968.

Obtuvo el título de Administrador de Empresas en la Universidad del Trabajo y Técnico en Marketing en la Escuela de Turismo, Hotelería y Gastronomía. Desde 1992 hasta 2002 trabajó en las empresas Gepax S.A. y Multiflex S.A.

En 2010 es docente del taller El rastro... y del taller ExpresARTE del Club Banco República Oriental del Uruguay, del que también es socia y fundadora.

Con El rastro... participó dos veces en el evento *Arte 5 Trouville*, en la *Feria de la Casa de la Cultura* de Maldonado, en la *Criolla del Prado*, en la *Feria del Gasómetro*, donde dictó clases sobre Cartapesta y en *Ideas +*.

En 2009 fue seleccionada para ir a Brasil a la feria *Feiarte* y en 2010 para exponer en la *Feria Internacional de Artesanías*, en la ciudad de Córdoba, Argentina.

En 2010 fue seleccionada para exponer en la *Feria Internacional de Artesanías*, en Córdoba, como representante elegida por la Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas de Montevideo.

El taller expone sus trabajos en forma permanente en el Paseo Cultural de la Ciudad Vieja.

adrianaruzo@yahoo.com.ar

“La técnica con la que trabajé el material fue la Cartapesta, que consiste en colocar sucesivas capas de papel pegado y manipularlo hasta obtener formas distintas. Como resultado obtuve las muñecas de papel y alambre exhibidas.

En una búsqueda permanente por encontrar materiales que me permitan trabajar, logré con el papel una magia que no me la dieron otros materiales como la arcilla o la madera.

Las muñecas intentan representar a la mujer y a la niña que tenemos dentro, porque a pesar de todas las embestidas que podamos tener en la vida, seguimos soñando y volando, como lo hacen los más pequeños.

Como las muñecas, bailamos, nos colgamos y a veces estamos con los pies para arriba.

Voladas I y II están presentadas como móviles decorativos y pensadas para ser adornos que se pueden colgar de una lámpara o de un espejo. Mi idea fue hacer un objeto que se moviera, cambiara de postura y bailara ¡como cualquier mujer!”. A. R.



MÓVIL VOLADAS I
2009
Cartapesta
Papel y alambre
45 x 15 cm.



MÓVIL VOLADAS II
2009
Cartapesta
Papel y alambre
30 x 10 cm.

KARIM ARMELE PABLO MACADAR

Karim Armele
Montevideo, 1968.

Se licenció en Ciencias Biológicas en 1992. Estudió tres años en la Escuela Nacional de Bellas Artes entre 1993 y 1996. Se recibió de Master de Traducción por la Universidad Complutense de Madrid.

Escribe cuentos y poesía, es profesor del Instituto Cultural Anglo, traductor de artículos científicos y colaborador del periódico La Diaria. También ha ayudado en la organización de festivales y conciertos en el exterior.

Desde 2007 integra el taller El Candil.

Pablo Macadar
1968, Montevideo.

Egresó de la Facultad de Arquitectura, de la Universidad de la República, en 1998. Asistió a cursos de técnicas de dibujo y expresión artística, iluminación para interiores y exteriores, formas de intervención urbana y fotografía.

Participó en diversos proyectos en el estudio de Arquitectos Gómez Platero. Recibió el Primer Premio del Concurso de Vivienda del Grupo de Viaje G'88 de la Facultad de Arquitectura, en 1993.

Desde 2000 integra el taller El Candil.

En el taller El Candil se ocupan del diseño y realización de luminarias.

Exhibieron en varias ediciones de las ferias *Hecho acá*, *Feria del Libro*, *Grabados y Artesanías e Ideas +*, en el Centro Cultural Pachamama y en la *Feria de Gorlero*, en Punta del Este. A nivel internacional, participaron en la *Feria Iberoamericana de Artesanía* en Tenerife, España.

Realizaron proyectos de iluminación para distintos restaurantes en Montevideo y para la Escuela de Danza Comedia Musical.

Fueron premiados con el octavo lugar en el Primer Salón de Artes Visuales de la SAU.

pablomacster@montevideo.com.uy

CYD CHARISSE
2008
Pintura y laqueado
Madera, mimbre, papel, ceras
40 x 18 x 60 cm.

PANEIRA
2000
Madera curvada y papel colocado a tensión
Madera, papel, ceras
53 X 53 X 14 cm.

“*Paneira* es uno de los primeros artefactos de iluminación que hicimos en el taller y desde ese momento es el modelo que más ha atraído la atención.

Está hecha de madera y papel dada la nobleza y calidez de los mismos. La *Paneira* puede ser colocada tanto en el techo como en las paredes. Significa un acierto como creación y diseño, ya que entretiene la mirada sin cansar, al tiempo que mantiene su misterio sin develar.

Cyd Charisse surgió de la combinación de diversas curvas. De ahí salió la elección de su nombre, de la bailarina de contundentes piernas y actitud del musical de Hollywood *Cantando bajo la lluvia*.

La pieza se compone de un óvalo de base hecho de papel, estructurado en madera y arcos de mimbre, de blanco predominante y de una delgada franja roja horizontal en la base. Esta franja dialoga con los tonos rojizos y oscuros de la faja de mimbre de la parte superior, que se abre, en un cálido juego de curvas, ritmos y planos. Como un barco optimista que lleva a buen -o mejor- puerto”. K. A./ P. M.



CARMEN GARRIDO

Montevideo, 1964.
Estudió Psicología en la Universidad de la República hasta 1987. En 1988 comenzó a confeccionar carteras. Cursó Diseño de moda en la Escuela de Diseño Peters Hamers y realizó seminarios de Tendencia de moda en la Universidad ORT. Tiene conocimientos de Gestión Empresarial y Comercio Exterior adquiridos en la Asociación Nacional de Micro y Pequeña Empresa. Además, hizo cursos de: historia del arte, cerámica, vitrofusión, fotografía y escenografía.

Participó como disertante en seminarios de capacitación sobre carteras y como jurado en el Primer Concurso de Diseño de Calzado y Marroquinería, organizado por el Conglomerado del Calzado. En 2006 le otorgan el Premio Morosoli en el rubro Diseño de Moda por su aporte a la cultura uruguaya. Realizó desfiles individuales y colectivos en el Radisson Victoria, en la Rural del Prado, en el Torreón de Punta del Este, un ciclo de desfiles de W Lounge, en Divina Gula y en el Four Points Sheraton de Montevideo.

En 2010 trabaja en su taller, inaugurado en 1997, con él ha participado en numerosas exposiciones nacionales e internacionales. Sus productos se venden en su local personal, Garrida, en Montevideo.

www.garrida.com
cuero@carmengarrido.com.uy



MORRAL
2009
Tangueces
Tientos a mano, calado y cosido a máquina
Descarne vacuno y napa lanar
26 x 29 x 7 cm.



PONCHO
2007
Nosotros
Tientos a mano, calado y cosido a máquina
Antilopado de becerro
72 x 55 cm.



CHAL
2007
Nosotros
Tientos a mano, calado y cosido a máquina
Antilopado de becerro
72 x 55 cm.

“La dos piezas corresponden a una tipología muy común en nuestra manera de vestir. La innovación es realizarlas en un material nuevo para ellas, aplicando técnicas que les otorgan liviandad y confort.

El morral tiene un diseño muy simple con agregado de color y buenas terminaciones. En este caso su uso está plenamente justificado por su duración.

Se llama *Uno* porque corresponde a una serie de productos con nombres tangueros y porque cada pieza es incomparable.

El chal es una prenda convencional que al ser realizada en un material nuevo se re significa y actualiza.

Cuando comenzamos a delinear las bases del taller nuestra meta fue agregarle diseño a piezas de uso cotidiano y añadirle así un toque diferente, usando el cuero, que es uno de nuestros materiales más nobles”. C. G.

ÁNGELA RISTA

Turín, Italia.
Su aprendizaje se construyó a partir de la fuerte influencia de las mujeres de su familia, que le proporcionaron un espacio para desarrollarse en la elaboración de prendas tejidas a mano. Su padre, experto ingeniero textil, le transmitió conocimientos de materiales textiles y junto a él aprendió a apreciar diversas texturas, diseños y colores. Proviene de generaciones que se dedicaron desde 1895 al trabajo textil en sus diferentes expresiones. Estudió en la Facultad de Veterinaria, de la

Universidad de la República, se recibió en 1976, y en esa institución fue docente durante 32 años. Su formación de posgrado en Educación, con énfasis en Educación Agraria, le dio el conocimiento de grupos de mujeres rurales que hilan lana cruda. Entre las distinciones que recibió se destacan: seleccionada por la Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas para asistir a la *Feria Artesanal Internacional* de Córdoba, Argentina, en 2009; a la Feria Internacional *Feiarte*, en Porto Alegre, Brasil, 2009; a la *Feria Tendente*, en

Frankfurt, Alemania, en 2009; a la *Feria Internacional de la Rural de Palermo*, Buenos Aires, Argentina, en 2009, y a la *Feiarte* de Curitiba y Porto Alegre, Brasil, en 2010. Fue premiada en varias ediciones del concurso *Hecho acá*, de Todos por Uruguay.

www.angelagustina.com
angelagustina@gmail.com

“El sacón está realizado en lana cruda, de oveja clara, no blanca, raza Lincoln, con la técnica de Telar BD-4 (Bastidor de cuatro dimensiones) enhebrado en forma diagonal.

El taller Angelagustina Tejidos Artesanales utiliza esta técnica innovadora, que permite un tejido diferente visualmente y con muchas posibilidades de combinaciones.

Las encargadas de hilar son mujeres que viven en el interior y mujeres de Montevideo que aprendieron la técnica de Telar BD-4, conformándose un grupo humano muy comprometido con la tarea.

Se parte de la selección de los vellones de distintas razas ovinas, con diferentes finuras, para lograr, luego del hilado en rueca, un producto de lana cruda de diferentes grosores de muy buena calidad.

La pashmina está tejida con técnica mixta, combinando el Telar B D-4 con dos agujas y teñido con cáscara de eucaliptos colorado.

Los teñidos naturales son muy utilizados. Con las cáscaras de eucalipto colorado, cepulla y coronilla se lograron los mejores colores y es un desafío seguir logrando otros colores naturales.

Ambas piezas fueron seleccionadas por representar el propósito del taller: trabajar lana cruda con colores naturales teñidos con productos naturales y el uso de diferentes finuras de lana hilada en rueca.

El conocimiento y la pasión por la lana permiten el uso de técnicas adecuadas de lavado y tratamientos naturales para embellecer la lana cruda. Soy apasionada por la lana y las ovejas, las considero uno de los animales más nobles que han acompañado, abrigado y alimentado al hombre a lo largo de la historia. Siento gran admiración por ellas, en especial por la producción de las diferentes finuras de lana de nuestro país”. A. R.



SACÓN LO NATURAL DE LA LANA 2009
Telar BD-4, terminaciones dos agujas y croché
Lana cruda
70 x 50 cm.



PASHMINA NUBE ROSADA 2009
Telar BD-4, terminaciones dos agujas y croché
Lana cruda
70 x 50 cm.

IRENE SANTA CRUZ

Montevideo, 1974.

Egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes de la Universidad de la República. Docente de expresión plástica infantil, Dibujante y Técnico Ayudante de Arquitecto, por la Universidad del Trabajo.

Desarrolló proyectos de talleres de cerámica para liceales y coordinó talleres de expresión plástica para ONGs. También trabajó para el exterior en diseño y realización de logos en Francia.

En 2004 comenzó a desempeñarse en su taller, realizando trabajos de investigación, producción y de pedagogía en el arte cerámico con niños y adolescentes.

Realizó muestras colectivas en el atrio de la Intendencia Municipal de Montevideo, en la sala Miguel Ángel Pareja del Instituto Escuela Nacional de Bellas Artes, en la Casa de la Cultura de Paysandú, en el Museo del Azulejo, en la sala Vaz Ferreira de la Biblioteca Nacional y en la galería de

Arte Cerámico Acatrás. En 2004 participó en la 45ª *Feria Nacional de Libros, Grabados, Dibujos y Artesanías* con producción propia de cerámicas.

En 2010 trabaja con el ilustrador Fermín Hontou en el proyecto gráfico y cerámico Ombú. Sus trabajos se encuentran en el Mercado de los Artesanos y en Manos del Uruguay.

irenesantacruz@gmail.com

“La idea era preparar una pieza utilitaria que no fuera la clásica vasija, sino un bowl decorado, dibujado, con ilustraciones y escritos. Algunos escritos refieren a su uso como, por ejemplo, *Aquí comemos todo* y en la parte exterior *Aquí no*. También tienen que ver con situaciones y lugares de la ciudad donde se lo adquirió, como Por los barrios de mi ciudad.

Además, se mencionan lugares y actividades típicas, se hace referencia al viento, a la rambla, al mate, a los paraguas.

También se fabrican otros que aluden a superhéroes o personajes nuevos, pero estos salen más por motivación personal que por la demanda que puedan tener.

Los bowls utilitarios son mi fuerte en la producción. Están hechos de cerámica de baja temperatura, realizados en dos dimensiones distintas, una grande y otra pequeña, para distintos usos.

Lo más importante en la pieza es la gráfica y el empleo del esmalte, antes que el diseño, que es una excusa para plasmar los dibujos.

A la hora de hacerlos me motiva que la gente tenga que buscar la información en el recipiente, leerlo, girarlo para completar la frase y reírse al final.

Actualmente sigo investigando sobre la gráfica y buscando nuevos resultados”. I. SC.



BOWL ILUSTRADO UTILITARIO II
2009
Serie Bowl
Cerámica esmaltada y horneada a 1040°
15 x 6 cm.

BOWL ILUSTRADO UTILITARIO I
2009
Serie Bowl
Cerámica esmaltada y horneada a 1040°
25 x 9 cm.

PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2009 | CATEGORÍA ARTESANÍA DE PRODUCCIÓN
MENCIÓN HONORÍFICA A LA CALIDAD DE LA PROPUESTA

RAÚL SANSÓN

Montevideo, 1957.

Se definió como autodidacta. En la década de los 80 se profesionalizó como carpintero y amplió el taller, que al principio se encontraba en el garaje, pasando a ser la carpintería su principal actividad.

Participó en la segunda edición de *Ideas +* de Montevideo y en la Tercera edición de la *Feria*

Internacional de Buenos Aires, Argentina. Recibió una mención por su trabajo en el Premio Nacional de Artesanías edición 2008, en la categoría Pieza Única. En la actualidad trabaja en su taller de Montevideo en invierno y en verano se desempeña como cocinero en su restaurante en La Pedrera. Sus obras se exhiben en el Mercado de los Artesanos, en el local

de Imaginario Sur, en el Museo de Arte Contemporáneo de El País, en La Pedrera, en algunas tiendas de diseño de Buenos Aires, Argentina, y en el local Pays de Poche, en París, Francia.

madvisanson@gmail.com

“La construcción de las piezas no parte de un diseño predeterminado. Están construidas con maderas recicladas, generalmente procedentes de carpintería de obra o de ribera. También se utilizan otros materiales como planchuelas, bisagras, bulones y vidrios.

Trabajar con maderas que ya fueron otro objeto anteriormente o parte de él supone una asociación con otro obrero o artesano que hace muchos años ya trabajó en esa pieza. A partir de ella se realiza un nuevo objeto utilitario.

Trabajo con la madera desde siempre, jugando, tallando, haciendo regalos. A pesar de que incursioné en otros trabajos, nunca abandoné el vínculo con ella, haciéndome, por ejemplo, los muebles de mi primera casa.

Mediante la experiencia como carpintero y el placer de trabajar este material comienzo a exponer los trabajos, centrados en la investigación de las posibilidades que brindan las maderas viejas”. R. S.



SIN TÍTULO
2009
Madera y vidrio
17 x 9 x 7 cm.

SIN TÍTULO
2009
Madera y vidrio
12 x 11 x 10 cm.

NANCY FIERRO

Soriano, 1951.
Docente de Filosofía. Estudió Diseño y técnicas cerámicas en la Escuela Municipal de Cerámica de Mercedes, Soriano. Realizó cursos de tapiz, pintura, diseño artesanal y artes decorativas. Hizo tareas de gestión cultural para el Ministerio de Educación y Cultura, Relaciones Públicas, Marketing y Administración de Empresas.

Participó en dos ediciones de la muestra *Hecho acá* y en la *Primera Exposición Artesanal* de Soriano. En 1978 participó en la *Primera Bienal* y del *Primer Encuentro Nacional de Cerámica* organizado por la

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) en Montevideo. También colaboró con la publicación *Arte Popular y Artesanías* en el Uruguay, editada por el Consejo Mundial de Artesanías de la Unesco. Obtuvo el Premio Por la Causa de Soriano, concedido por la Junta Departamental de Soriano, debido a su trayectoria como ceramista.

Expone en forma colectiva e individual desde 1979, y a partir de 2007 trabaja en la formulación del Proyecto de Rescate de Alfarería Indígena Chaná-Timbú en Villa de Soriano.

En 2010 se encuentra trabajando para el Proyecto Fortalecimiento de las Industrias Culturales y Mejora de la Accesibilidad a los Bienes y Servicios Culturales de Uruguay, organizado por la Dirección Nacional de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas; Unesco, Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer y la Comisión Nacional Asesora de Artesanías.

alfardelhum@yahoo.com

“Ambas piezas pertenecen a la serie Natural, se llama así porque expresa mi filosofía de trabajo. Procuero producir una artesanía con componentes fuertemente locales, lo que incluye aspectos tanto materiales como formales. Mi fuente de inspiración es la alfarería indígena de la Cultura Chaná-Timbú, que tuvo un importante centro de desarrollo en el delta del Río Negro, pero sin perder de vista aspectos contemporáneos en el diseño.

Para modelar utilizo arcilla de la zona, recogida en barrancas a lo largo de las costas del Río Negro. Cada lugar posee yacimientos de diferente composición mineral, lo que me permite experimentar con texturas y colores variados.

Además, uso óxidos metálicos propios de la tierra para dar color, en la pasta cerámica o como método para cubrir la superficie, integrado a los engobes. Esta técnica decorativa es típica de todas las culturas aborígenes americanas. El paciente bruñido otorga a las piezas un característico brillo semi mate, que se integra naturalmente a las formas.

Mis piezas tienen un uso restringido y su diseño es muy despojado. En el proceso de decoración creo sacar mejor partido de lo ornamental, que, desde mi punto de vista, constituye una función en sí misma.

Mis piezas son un homenaje a los primitivos habitantes de estas zonas del país. Procuero rescatar el espíritu que presidió la manufactura de cada una de sus formas, en especial aquellas de carácter ritual, en las que se volcó la creatividad y la sensibilidad estética, logrando piezas de exquisita belleza técnica.

Trato de expresar el respeto por la tierra y su integración al quehacer humano, pensamiento que caracterizó a nuestros indígenas”. N.F.



CUENCO TRES PICOS
2009
Serie Natural
Reducción
Arcilla, engobe sigillato
16 x 6 cm.



COQUILLA
2009
Serie Natural
Reducción
Arcilla, engobe sigillato
20 x 15 cm.



GUILLERMO REY

Montevideo, 1963.

Se recibió de Arquitecto, en la Universidad de la República. Se desempeñó como miembro titular del Consejo y delegado de la Asamblea General del Claustro de la Universidad en la Facultad de Arquitectura.

Ha participado en más de 35 ferias y seminarios a nivel nacional e internacional. Es cofundador del taller Caldeyro Arts & Crafts, inaugurado en 1970 por la artista Maruja Mañé de Caldeyro, donde

fabrican artículos de decoración y muebles en madera, cerámica, metales, cuero y pasta.

En 2000 se encargó del diseño y búsqueda de mercados en el exterior. Los productos se venden a Argentina, Paraguay, Chile, Bolivia, Brasil, Estados Unidos, España e Italia. También se desempeñó como arquitecto en otros cargos paralelos.

Con el taller Caldeyro Arts & Crafts obtuvo varios premios por su innovación y su objetivo exportador.

Entre ellos, en las categorías Desarrollo de nuevos productos y procesos, del Ministerio de Industria, Minería y Energía; al Desarrollo exportador 2007, de la Unión de Exportadores del Uruguay y el Banco República Oriental del Uruguay.

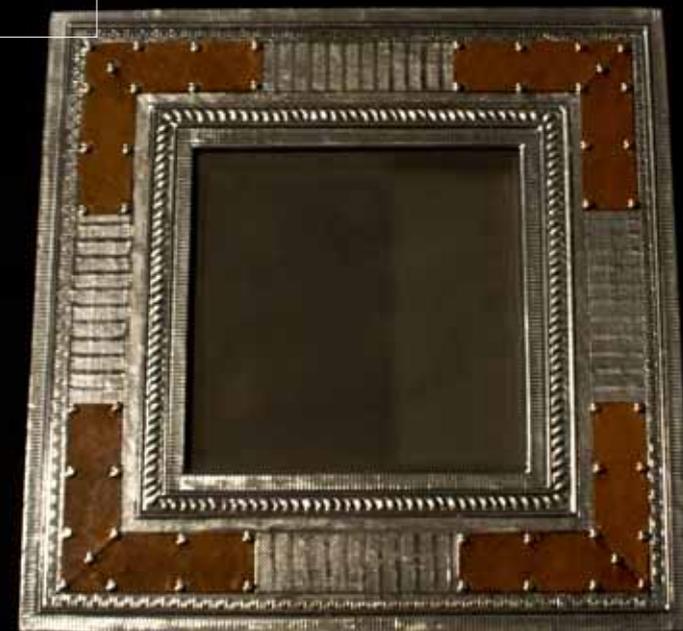
www.caldeyrodesign.com
arqgrey@adinet.com.uy



**PLATO 40
2000**
Esmaltado y repujado a mano
Cerámica y metal
40 x 4 cm.



**PORTARRETRATO
2000**
Lustre y repujado a mano
Madera y metal
25 x 15 x 3 cm.



“Las piezas presentadas son dos de las más fabricadas por nuestra empresa y exportadas en gran cantidad.

El *Plato 40* es una pieza de cerámica que puede ser usada con un fin decorativo o utilitario. Tiene como particularidad un ala muy ancha que permite ser recubierta por una banda amplia de metal, que se repuja a mano con motivos variados, típicos del taller.

El *Portarretrato* es construido en madera maciza, con un sistema de encastre del fondo desarrollado para asegurar un ensamble seguro y duradero. La madera es lustrada según métodos tradicionales: betún, goma laca, cera. El decorado, de metal repujado a mano, tiene motivos variados y también típicos del taller”. G.R.

PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2009 | CATEGORÍA ARTESANÍA DE PRODUCCIÓN
MENCIÓN HONORÍFICA AL ÉXITO COMERCIAL

HELENA ALMIRATI

Montevideo, 1959.

Se definió como autodidacta. Comenzó su formación muy joven, a los 11 años, en el taller de libre expresión de Nena Badaró. Luego se vinculó al taller de Artes Plásticas Pache. Mientras estudiaba en ambos talleres, conoció variados materiales y técnicas.

Participó periódicamente en exposiciones en ferias nacionales e internacionales. Hace 25 años que

comercializa sus productos en el Mercado de los Artesanos en Montevideo.

En 2010 trabaja en su taller en el Pinar. Se trata de un proyecto familiar donde trabaja con su hermano y su hijo. El taller se vincula laboralmente con otros.

halmirati@yahoo.es

“La serie Palomas mensajeras es una línea de palomas con un papel blanco en su pico. Este papel tiene el propósito de llevar mensajes, escribir un texto en él para obsequiarlo a alguien especial. Muchas veces las compran para eventos y fiestas, también se podrían adaptar para un regalo empresarial, regalos personales o souvenirs”. H.A.



PALOMA MENSAJERA DE PIE
1986
Serie Paloma mensajera
Modelado a mano
Cerámica
12 x 4 x 5 cm.



PALOMA MENSAJERA PEQUEÑA
1986
Serie Paloma mensajera
Modelado a mano
Cerámica
6 x 3 x 2 cm.



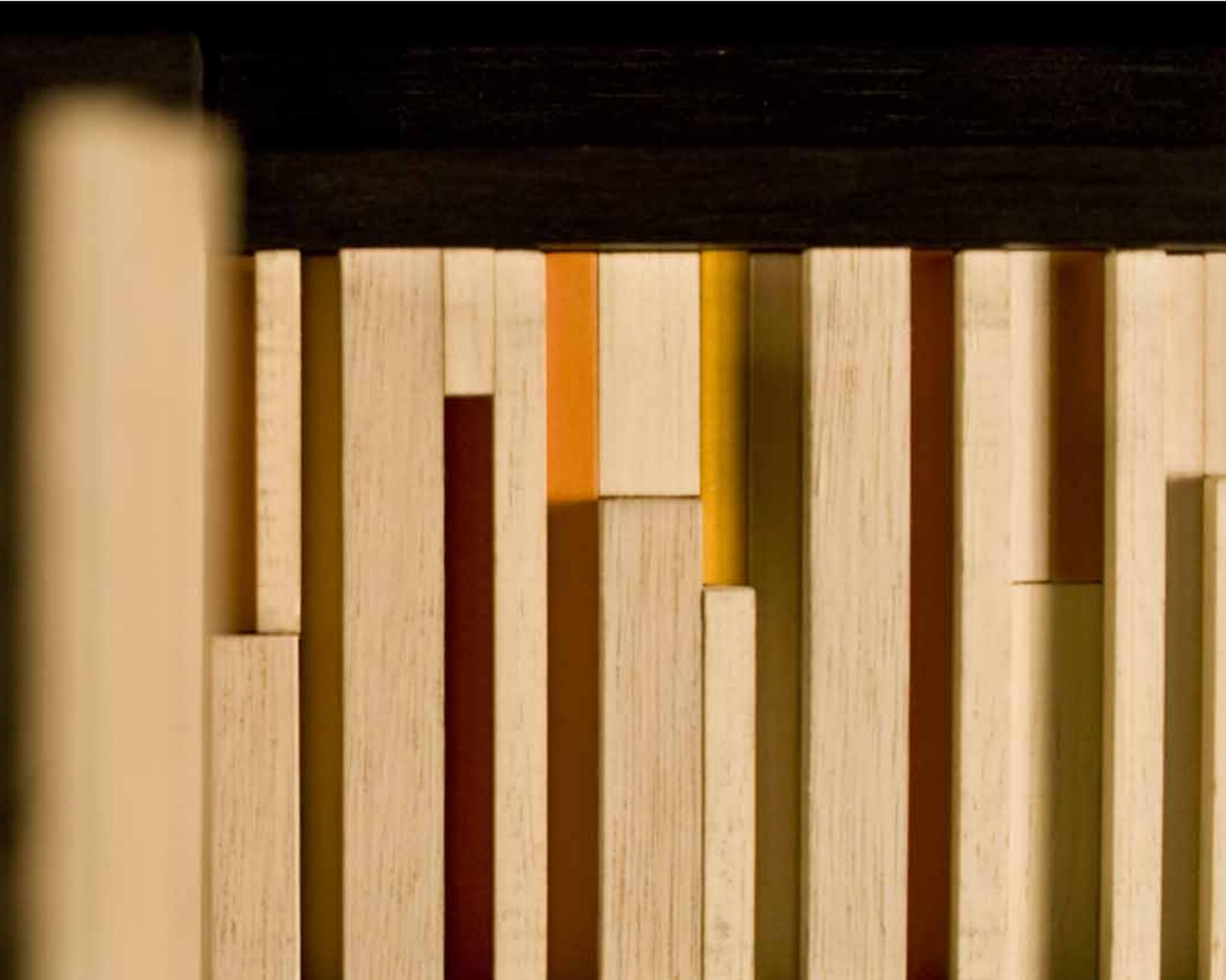
PRIMER PREMIO
ALEJANDRO DE LEÓN

SEGUNDO PREMIO
MARCELO PALLAS / LILIANA TESTA

TERCER PREMIO
MARCELO CABRERA / DANIEL GONELLA / FRANCISCO ROS

MENCIÓN HONORÍFICA
MARCELO FEDULLO
NATALIA PONGIS

PIEZA ÚNICA
PREMIO NACIONAL DE ARTESANÍAS 2009



ALEJANDRO DE LEÓN

Montevideo, 1966.

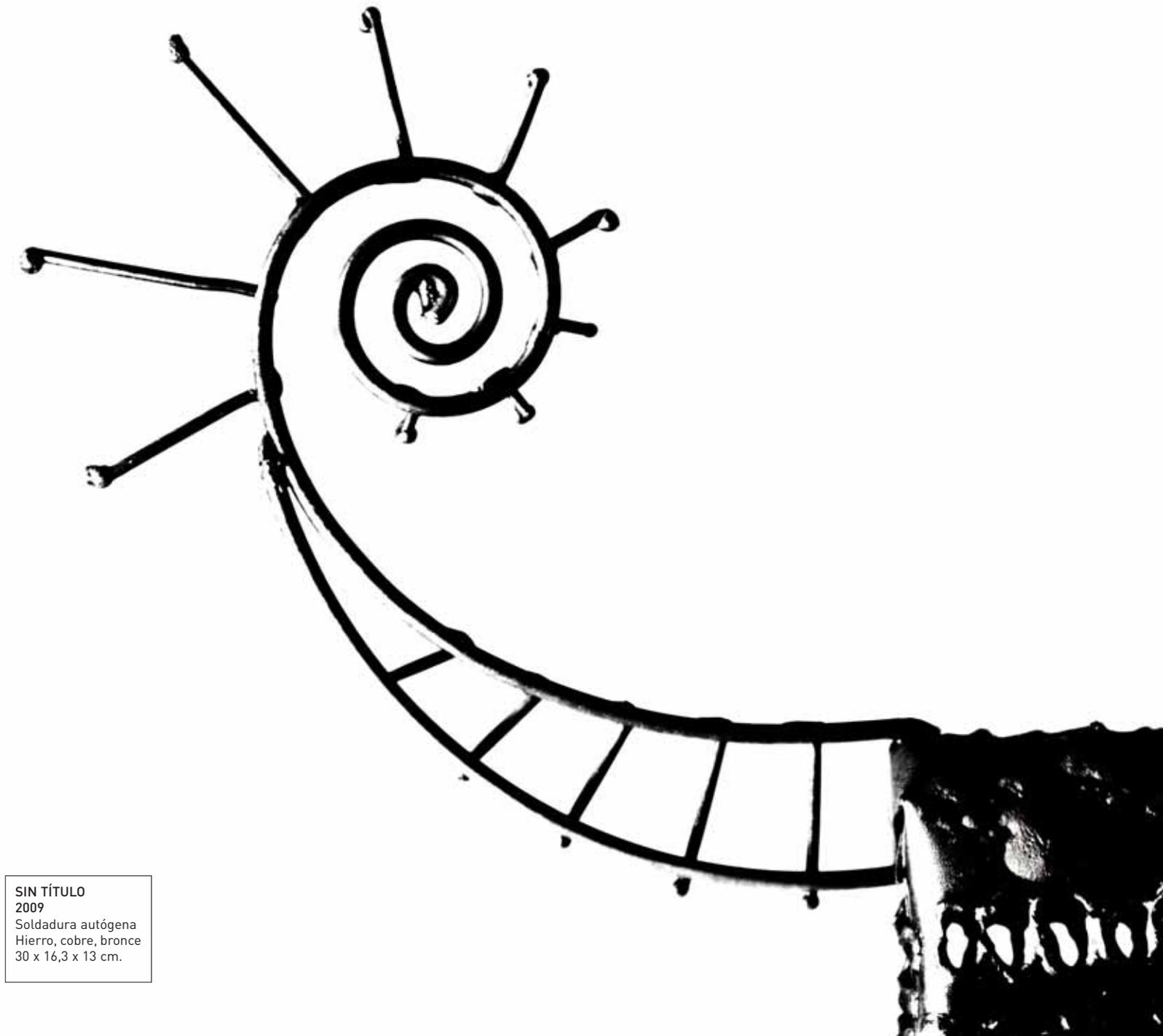
Se definió como autodidacta. Estudió durante tres años en la Facultad de Bellas Artes, de la Universidad de la República, entre 1986 y 1988. Al dejar Bellas Artes comenzó a concurrir al taller Malvín, de Nena Badaró hasta 1990.

En 1992 se trasladó al balneario La Paloma, donde reside. En 1995 conoció al escultor Leonardo Díaz Torres y comenzó a trabajar con él en su taller. Aprendió a manipular distintos materiales y se interiorizó en el manejo artesanal de la resina y el hierro. La labor en conjunto con Torres culminó en 2000.

Participó en varias ferias, como la del balneario La Paloma, la *Feria de Punta del Este* y del espacio *Ideas +* del Parqué Rodo. También integró tres ediciones del evento *Hecho acá* organizado por Todos por Uruguay, el Banco República Oriental del Uruguay y el Laboratorio Tecnológico del Uruguay. En el exterior participó de la *Feria Latinoamericana* en Córdoba, Argentina; en la Rural de Palermo, Buenos Aires, Argentina; en la *Feria Latinoamericana* en Porto Alegre, Brasil, y en la feria *Feiarte* de Curitiba, Brasil. En 2010 concurrió a *La Foire* en París, Francia.

En Montevideo expuso de forma permanente en el Mercado de los Artesanos. En 2010 continúa dedicándose a la artesanía y ha logrado hacer de ella su única fuente de ingresos.

www.vulcanolapaloma.com
tritondele@adinet.com.uy



SIN TÍTULO
2009
Soldadura autógena
Hierro, cobre, bronce
30 x 16,3 x 13 cm.

“Esta pieza es el resultado de un trabajo que realicé especialmente para el concurso Premio Nacional de Artesanías 2009. La idea principal fue hacer algo que demuestre el buen uso de los materiales. La elaboré con hierro, cobre y bronce.

Me gusta jugar con los materiales que dispongo y, al decir jugar, me refiero a hacer piezas bajo una modalidad de trabajo flexible y libre.

Durante la preparación de esta pieza la consigna fue hacerla sin presiones. Por ejemplo, la presión de tener que calcular los costos que conllevaría hacer la pieza, o las posibilidades de venta que tendría una vez hecha. Estas cuestiones pueden determinar la elaboración o no de las piezas y esta realidad no es ajena a los artesanos; tenemos que lidiar con ella día a día.

Dichas exigencias muchas veces no nos permiten expresarnos de una manera totalmente libre. Y lo que busqué fue acercarme al trabajo sin imposiciones y de forma más espontánea. Por eso, lo único que importó fue la labor de mis manos, el hierro, el fuego y la libertad que contaba para manejarlos. El resultado es una pieza que ojalá guste”. A.DL.



MARCELO PALLAS LILIANA TESTA

Adrián Pallas

Montevideo, 1972.

Egresó de la Escuela Nacional de Bellas Artes en 2005, se formó como Ayudante de Arquitecto, y en joyería y engarzado en la Universidad del Trabajo. En 1993 comenzó a comercializar sus piezas en el Mercado de los Artesanos y en el interior del país. Desde entonces participó en forma continua en ferias internacionales en Argentina y Brasil.

Liliana Testa

Montevideo, 1976.

Se licenció en Psicología y es docente de expresión plástica. Hizo cursos de cerámica, alfarería, arte aplicado, modelado a mano y engobe bruñido. En 1994 comenzó a comercializar sus piezas en el Mercado de los Artesanos. En 2010 es docente en diferentes talleres e instituciones educativas para preescolares y escolares.

Ambos empezaron a trabajar en 1998, diseñando y combinando la plata y la cerámica.

Han exhibido sus productos en numerosas ferias nacionales e internacionales desde 2001, recibiendo menciones y premios en muchas de ellas. Entre ellos: Primer Premio en la *Bienal del Objeto Artesanal 2002*, organizada por la Intendencia Municipal de Montevideo y otorgado por el Consejo Mundial de Artesanías, que les permitió viajar a México para concursar en el Premio de la ONU para la Educación, la Ciencia y la Cultura de Artesanías. Fueron premiados repetidas veces en Brasil y Argentina en los rubros Metales-Joyería, Joyería-Fusión y Accesorios.

platapallas@gmail.com

“Cuando nos sentamos a diseñar y crear una pieza nueva ponemos a jugar varios elementos. La creación en primer lugar es de a dos, dos personas y dos materiales. Se da una ida y vuelta donde los materiales se encuentran y dialogan. Ellos son una fuente de inspiración para lo que va a ser la pieza en un futuro. De esta manera, procuramos que la integración de los materiales sea armoniosa y no forzada.

El dije está compuesto por dos tramos articulados por una bisagra. Los mosaicos de gres, pintados con engobes y esmaltes, están dentro de un perfil de plata. El anillo tiene un único perfil con formato cuadrado soldado al cuerpo del anillo.

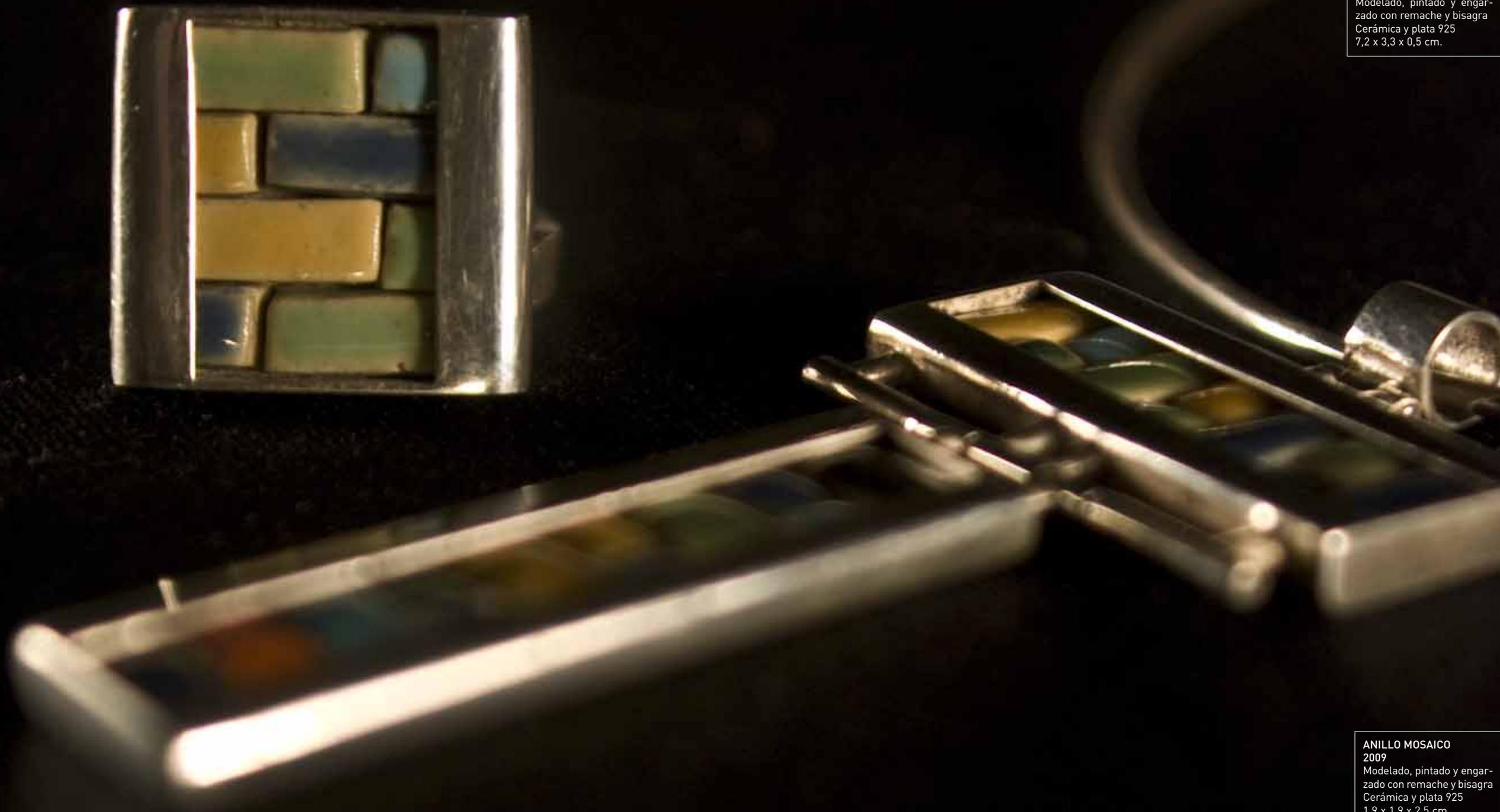
Estas piezas son pensadas y diseñadas para cumplir con su función, son piezas de joyería para usar, por lo tanto, la calidad de los materiales y la resistencia de soldaduras y bisagras son esenciales para lograr la calidad de las mismas.

El gres es una cerámica de alta temperatura que se caracteriza por su gran resistencia y dureza. La pasta es cerrada, no porosa, impermeable, y la fijación de los colores a la pasta es excelente, muy apropiada para la joyería.

La plata es un metal noble, muy amigable a la hora de trabajar y de una muy buena calidad en el mantenimiento de su color y brillo.

Sentimos que nos encontramos en un camino en que las posibilidades técnicas, variaciones y combinaciones son casi infinitas. Una pieza nos sugiere la próxima y es un nuevo desafío; la búsqueda de colores, formas, combinación de texturas y posibilidades de movimiento nos mantienen en un cambio continuo”. M.P/L.T.





DIJE MOSAICO
2009
Modelado, pintado y engarzado con remache y bisagra
Cerámica y plata 925
7,2 x 3,3 x 0,5 cm.



ANILLO MOSAICO
2009
Modelado, pintado y engarzado con remache y bisagra
Cerámica y plata 925
1,9 x 1,9 x 2,5 cm.

MARCELO CABRERA DANIEL GONELLA FRANCISCO ROS

Marcelo Cabrera

Montevideo, 1967.
Entre 1988 y 1993 cursó en la Escuela Nacional de Bellas Artes los talleres de Ernesto Arostegui y Héctor Laborde.

Daniel Gonella

Montevideo, 1963.
Es Carpintero. Entre 1987 y 1997 cursó en la Escuela Nacional de Bellas Artes los talleres de Anhele Hernández, José Luis "Tola" Invernizzi y Héctor Laborde. En 2000 expuso en varios locales de la Ciudad Vieja. En 2001 coordinó y participó en la exposición colectiva en la Intendencia Municipal de Montevideo.

Francisco Ros

Tacuarembó, 1965.
Entre 1988 y 1997 cursó en la Escuela Nacional de Bellas Artes los talleres de Ernesto Arostegui y José Luis "Tola" Invernizzi. En 1988 participó en la *Primera Bienal del Objeto Artesanal* y en 2000 fue premiado con el Premio Manos del Uruguay, en la *Segunda Bienal del Objeto Artesanal*.

Desde 2003 los tres conforman el taller El Mismo, con el propósito de rescatar al juguete como elemento. Expusieron en el Molino de Pérez, en el atrio de la Intendencia de Montevideo y a nivel internacional, en la galería Five o clock, en Lausane, Suiza.

En 2007 fueron premiados con el Premio Nacional de Artesanías con el tercer puesto de la categoría Pieza Única.

En la actualidad preparan una exposición en la galería Dédalo, de Lima, Perú. Es una actividad declarada de Interés Cultural por el Ministerio de Educación y Cultura, tiene el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores y las embajadas de Uruguay y Perú.

Sus piezas se comercializan en Francia, Suiza, España y Argentina.

datagt@hotmail.com

"La *Nave Transportadora*, de aspecto zoomórfico, tiene un tripulante conductor que lleva a los cuatro pasajeros a un largo viaje que solo él conoce. Está construida con maderas añejas, cuero y metales cuidadosamente seleccionados, en cajones donde quizás nadie más buscaría materia prima para la construcción de naves intergalácticas.

La invitación queda planteada, quien quiera puede sumarse a este viaje y elegirá su destino.

Viaje al fin, el hecho plástico nos lleva siempre a la búsqueda de la creación de nuestro propio camino, búsqueda del color exacto, reflejo del fino cristal a través del cual vemos.

Sólo se ríen. Luis Osvaldo, el hombre máquina con una neurona fascista que salta en el momento menos esperado, como una reacción irrefrenable, ¿es un reflejo interior, tal vez? A partir de la sustitución en el siglo XIX de las máquinas y los transportes a tracción animal por componentes mecánicos, el taller tomó como tarea reinterpretar la morfología de algunos personajes de la mitología. Así nació este moderno centauro, que logró una increíble adaptación al medio ciudadano, con un excelente desempeño en su desplazamiento por el asfalto.

Desarrollamos una labor plástica en la que nacen piezas como el fruto de la transformación, proceso a veces imperceptible en que la materia cambia de forma y mantiene la esencia. Surge de las ganas de reinventar la realidad, buscar la vuelta al principio, el destello del instante en que se descubre una forma nueva, otra vida en la vida misma, llamando al ojo. El desecho se hace a sí mismo para volver a ser de otra manera, convertirse, para deshacerse y volver a ser. De esta manera, se unen las experiencias anteriores en un nuevo proyecto que sigue en proceso". M.C./ D.G./ F.R.



NAVE TRANSPORTADORA
2009
Ensamble de
materiales reciclados
Madera, metal, cuero
54 x 15 x 25 cm.



LUIS OSVALDO
2009
Ensamble de
materiales reciclados
Madera, metal, cuero
13 x 12 x 06 cm.

MARCELO FEDULLO

Montevideo, 1969.
Estudió en la Escuela Nacional de Bellas Artes y en la Facultad de Arquitectura, de la Universidad de la República.
Desde 1998 se desempeñó como artesano y en su labor agregó la investigación y la experimentación con distintos materiales y diseños.
En los años 2008 y 2010 viajó a San Juan de Puerto Rico para dictar talleres sobre trabajos en bambú en la feria *Feiarte*.

Entre los premios obtenidos se destacan: Premio Manos del Uruguay, en la *Segunda Bienal del Objeto Artesanal*, en 2000; Premio Ministerio de Educación y Cultura (MEC), en la *Tercera Bienal del Objeto Artesanal*, en 2002; Premio Especial en la *Bienal Internacional Cheongju Craft* en Corea del Sur, en 2003; Mención en el Concurso *Kontrakultura* del MEC; Segundo Premio Pieza Única en el Premio Nacional de Artesanía, 2007; Premio Mejor presentación Artesano Internacional en la *Ferinart*, de San

Juan de Puerto Rico, en 2008; Tercer Premio Pieza Única en el Premio Nacional de Artesanía, 2008.
En 2010 trabaja de forma individual en su taller Tacuabé, que funciona desde 1998, cuando lo fundó con Claudia Sisto.

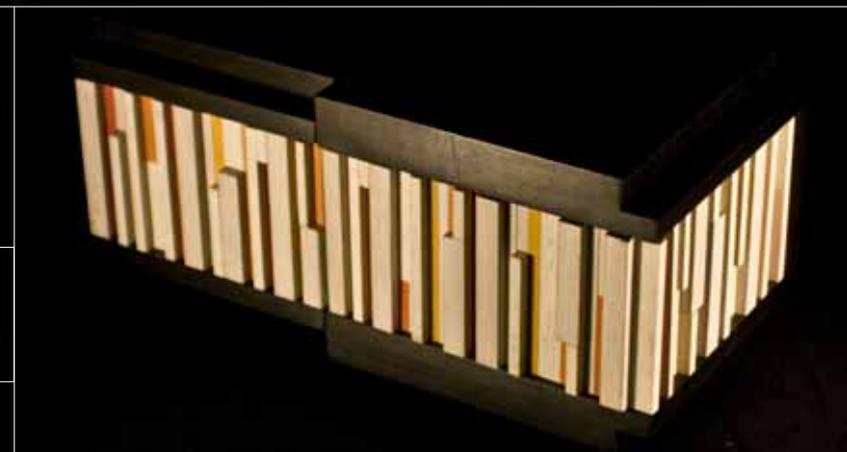
tacuabet@hotmail.com



CAJA DE JUEGOS I
2009
Pintado
Madera y bambú tacuara
32 x 4 x 8 cm.



CAJA DE JUEGOS II
2009
Pintado
Madera y bambú tacuara
15 x 14 x 12 cm.



“La primera es una caja de madera que integra un dominó y un tatetí de caña tacuara; las fichas de ambos juegos pueden combinarse entre sí dando lugar a múltiples diseños que se ubican en la tapa. Además, hay una posición única para cada ficha que nos da un diseño determinado. La otra pieza tiene dos cajas que se integran formando una. Están recorridas por una faja de maderas de colores blanco, amarillo, anaranjado y rojo en relieve, que se mantiene a lo largo de las dos cajas, dándoles unidad. Las cajas se encastran y también pueden ubicarse separadas, combinándolas de múltiples formas”. M.F.

NATALIA PONGIS

Montevideo, 1975.

De formación autodidacta, se especializó en tejidos de dos agujas, crochet, bordados y telares, especialmente el Flying 8 –Loom (telares antiguos de origen europeo) que aprendió en Alemania, Estonia y Finlandia. En paralelo, aprendió técnicas de tejido y el diseño de prendas, concurrendo a conferencias, exposiciones y diversas exhibiciones en Finlandia, Alemania, Suecia, Estonia y Etiopía.

Las materias primas que decidió usar en su taller fueron algodón y lana, así como bambú, seda y otras fibras no autóctonas.

En 2006 comenzó a producir para comercializar. Participó en diferentes ferias artesanales. A nivel nacional: Canelones, Maldonado, Montevideo, Rocha, Tacuarembó; a nivel internacional: Alemania, Finlandia, Argentina, Chile y Puerto Rico. En 2007 se asoció a la Asociación Uruguaya de Artesanos y comenzó a comercializar sus artesanías en el Mercado de la Abundancia.

En 2009 el Ministerio de Educación y Cultura declaró de interés cultural su participación en los talleres que tendrán lugar en Finlandia, Alemania, Estonia y Etiopía. Además, el Ministerio de

Relaciones Exteriores declaró de interés ministerial su participación en los talleres dictados en Europa y África.

En 2010 exhibe y comercializa sus productos fabricados en el taller Tejidos de la Ná en Uruguay, Alemania y Finlandia.

natipongis@dinet.com.uy

“Esta es una obra con gran valor agregado por ser elaborada totalmente a mano en un telar tradicional, confeccionada con nuevos conceptos de diseño y materias primas exclusivas, que hacen de ella una pieza única. Al decidir hacer la pieza pensé en lograr una nueva y fascinante abstracción. Se origina en Hamburgo, Alemania, en 2009. En la última semana de mi estadía decidí elaborar una pieza más compleja, eligiendo cuidadosamente las fibras, el diseño y los colores.

Una vez creado el diseño y realizado el tejido, obtuve una tela compuesta de diferentes fibras: lana, casimir y algodón, que tuvo un proceso de afieltrado. El tejido fue hecho a mano en el telar Flying 8-Loom y es el resultado de la transformación de dos técnicas milenarias que, unidas, descubren nuevas posibilidades para el uso de las fibras naturales.

En 2008 comencé el viaje para iniciarme en un mundo textil nuevo. En la *Feria Internacional de Artesanía 2008*, en San Juan de Puerto Rico, conocí al tejedor e inventor Andreas Möller, quien me invitó a participar en sus talleres. El objetivo fue aprender sobre la construcción de telares y sus formas operativas.

Estos telares tradicionales tienen una antigüedad de más de 300 años y son de origen europeo, no existiendo en el continente americano. Permiten el tejido tradicional a mano de variados diseños y también los llamados efectos tridimensionales. Estos efectos de relieve, combinados con las diferentes tramas, permiten crear con un nuevo concepto en el diseño textil.

Los cursos y talleres permitieron especializarme en el empleo de fibras típicas de diversos orígenes, algunas no producidas en el Uruguay.

Asimismo, me brindaron la oportunidad de aprender técnicas milenarias como la elaboración de fieltro, bordados y teñidos naturales.

Tejiendo cada día con más entusiasmo y fascinación, trabajé en nuevas fibras y materiales como papel, casimir, lana, seda, bambú y lino. Frente a una gran variedad de colores, experimenté y realicé diseños, mezclando técnicas y fibras. En esta aventura fui logrando y descubriendo nuevas texturas y abstracciones.

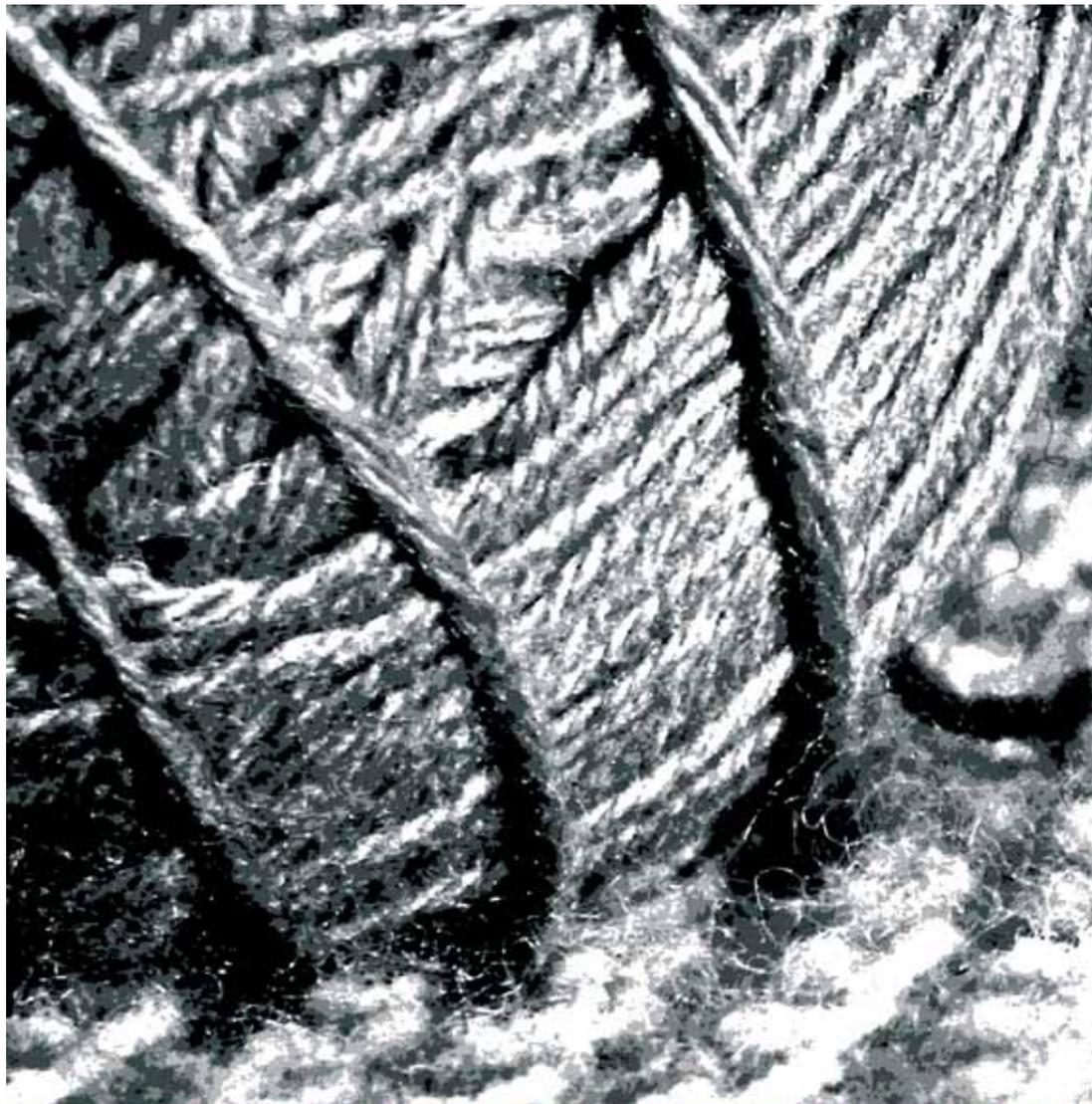
Siento gran satisfacción al ofrecer creaciones de diseños únicos, realizados artesanalmente con excelentes materias primas naturales, que aumentan nuestra calidad de vida”. **N.P.**

SIN TÍTULO

2009

Tejido a mano en telar y técnica de fieltro
Casimir, lana, merino, algodón
100 x 30 x 60 cm.





Premio Nacional de Artesanías 2009

Premios:

Categoría: "Pieza única"

Primer Premio \$40.000
Segundo Premio \$14.000
Tercer Premio \$6.000

Categoría: "Artesanía de Producción"

Primer Premio \$40.000
Segundo Premio \$14.000
Tercer Premio \$6.000

Entrega de propuestas:

Fecha: 16 a 17 de septiembre de 2009
Horario: 12 a 15 horas
Lugar: Sarandí 472 Centro PAOF-Montevideo

Organizan:

Ministerio de Industria Energía y Minería-Dirección Nacional
de Artesanías, Pequeñas y Medianas Empresas
Ministerio de Educación y Cultura-Dirección de Cultura
Comisión Nacional Asesora de Artesanías (Ley 17.554)



Auspicia:

Programa de Fortalecimiento a las Artes, Artesanía y Oficios
en el Uruguay (PAOF)

Propuesta ganadora del concurso:
*Afiche del Premio Nacional de
Artesanía 2009.*